

Shyamal K. Roy Шьямал Кумар Рой / Shyamal Kumar Roy  
15/9/2021

Критерии оценки предложений по проведению регламентных ТО на ГПЭС «Cummins» /  
Bid evaluation criteria for scheduled maintenance of Cummins gas piston stations

1. Наличие сертификации персонала на проведение сервисных регламентных ТО 1500мч, 3000мч, 6000мч, 15000мч, 30000 мч, 60000 мч, выданные заводом-изготовителем, или его законным представителем на территории РФ (официальным дилером).	1. Personnel should be certified for scheduled maintenance after 1,500 / 3,000 / 6,000 / 15,000 30,000 / 60,000 machine hours, certificates should be issued by the manufacturer or its authorized representative (official dealer) in Russia.
2. Срок гарантии на проведенные работы не менее 6 мес.	2. Warranty for the services provided shall be valid for at least 6 month.
3. Наличие согласия претендента на штрафные санкции (в случае задержки проведения, окончания работ по ТО по вине Исполнителя дольше согласованных сроков штраф – стоимость израсходованного ДТ при работе замещающей(их) ДГУ).	3. The bidder shall agree with the following stipulated penalties: in case work execution or completion timelines are violated through the fault of the Contractor – the penalty amount shall be equal to the cost of diesel fuel consumed by diesel generator(s) substituting for GPS).
4. Опыт работы компании/персонала в выполнении данных работ не менее 3 лет.	4. The company/personnel experience in relevant activities shall be at least 3 years.
5. Наличие у подрядчика спец. инструмента для проведения данных работ.	5. The Contractor shall ensure the availability of special tools for the required service.
6. До тендера допускаются только участники, имеющие положительную величину чистых активов компании.	6. Only bidders with positive net worth of their company shall be allowed for the tender.
7. Подрядная организация гарантирует проведение работ согласно всем регламентам и требованиям «Cummins Inc.».	7. The contractor shall guarantee service work execution in compliance with “Cummins Inc.” standard service procedures and requirements.

Согласовано/Concurred by:

Главный финансовый директор /  
CFO

For Chirag Porwal *Agreed by CFO (Main) Assistant* *Согласовано по эл. почте.*  
подпись/signature

Главный советник по направлению/  
Chief Advisor of indenting section

For Manoj Kumar *Agreed by MCA*  
подпись/signature

Главный советник по управлению персоналом,  
договорным, юридическим и коммерческим  
вопросам / Chief Advisor for HR, Contracts,  
Legal and Commercial

Ajay Kumar  
подпись/signature

Генеральный директор  
ООО «Норд Империял» / General  
Director of LLC Nord Imperial

A.V. Baklanov  
подпись/signature  
09.09.21